LA APERTURA DEL IIo. FRENTE

LONDRES, 9. — Las aguardadas palabras del primer ministro Churchill acaban de repercutir desde el recinto de la Cámara de los Comunes hasta los más lejanos extremos del Commonwealth, y sería poco inteligente dejar de destacar en los actuales momentos la potente impresión causada por esas palabras en ánimos hondamente preocupados de esta capital y de todo el imperio británico ante las rudas acciones del Este Europeo, las operaciones de Rommel y los planes nipones para un futuro inmediato. Este estado de inquietud de algunos espíritus ha sido enteramente aligerado, consolidando la seguridad íntima en todos de que sean cualesquiera los sacrificios que deba imponerse el pueblo británico para ello, el gobierno y el pueblo del Reino Unido harán cuanto sea indispensable para impedir que el país soviético pueda llegar a encontrarse en lo que queda de esta guerra en situación de peligro para su causa.

Evidentemente, Churchill, por razones obvias, no pudo decir en la sesión de ayer celebrada por los Comunes todo lo que sabe y tanto interesa acerca de los resultados de sus recientes conversaciones con el jefe del gobierno soviético, señor Stalin y el representante especial del presidente Roosevelt, Mr. Harriman, pero con lo que dijo y lo que dejó entender basta para arribar a la conclusión arriba apuntada, permitiendo tener la certeza de que el tan anhelado segundo frente, tan imperiosamente reclamado por las masas populares de las islas y para lo cual lo realizado en Dieppe fué un "preliminar" provechoso para los aliados. No se trepidará en sacrificios, añadió, para secundar la magnífica heroicidad de Rusia frente al enemigo común.

Esto era lo que en primer término deseaba saber el pueblo británico y esto es lo que acaba de escuchar de boca de su primer ministro. El segundo frente, pasa así a ser un propósito oficialmente reconocido por todos los aliados y su materialización es cosa que solamente será conocida con el desembarco liberador sobre tierras que esclaviza el hitlerismo. La noticia en cuestión, puede adelantarse, tiene aparte del asentimiento y la seguridad de apoyo de las fuerzas estadounidenses, una fuerza de insurrección en los pueblos ocupados por el "eje" que no tardará en evidenciarse agravando los problemas que el descontento de esas naciones aherrojadas ya crea al "fuhrer".

Por lo demás, la declaración de Churchill de que el desembarco aliado por la retaguardia de Hitler es cosa ya resuelta, entonará aun más al pueblo británico en su afán de escatimar esfuerzo alguno por preparar hasta el máximo posible, el éxito de tal propósito. Se trata, como estaría demás decirlo, del anhelo más hondamente sentido por la inmensa mayoría de los británicos hasta hoy y es seguro que en la hora de su aplicación a los hechos encontrará detrás de la iniciativa a una nación decidida a todo para cumplir con lo que anatició durante tantos meses como su más firme esperanza.

ROMMEL ESTA EXPUESTO A SUFRIR UN GRAN DESASTRE



SOLDADOS AUSTRALIANOS saludan al primer ministro británico, Mr. Winston Churchill a su paso, durante su sorpresiva visita al teatro de guerra nordafricano. Esta importante nota gráfica fué tomada en el frente de El Alamein, donde se espera de un momento a otro la reanudación de violentas batallas que culminará con la derrota completa de las fuerzas de Rommel



Fundado por Alfredo Estrada el 3 de Nov. 1927

Santa Fe, jueves 10 de septiembre de 1942. Nro. 5122.

CONSOLIDAN SUS POSICIONES LOS RUSOS EN STALINGRADO

☆ Justo Hace la "V" en Río de Janeiro ☆



INTERESANTE INSTANTANEA tomada durante el gran desfile militar con motivo del 120o. aniversario de la Independencia del Brasil, mostrando al ex Presidente argentino, general Agustín P. Justo haciendo la "V", así como el ministro de R. Exteriores de Brasil, Dr. Osvaldo Aranha en la misma actitud, siendo ambos largamente ovacionados

EL REICH RETIRARIA DE RUSIA 3.400.000 HOMBRES

Los emplearía en la industria, durante la campaña de invierno

ZURICH, 9. — En fuentes autorizadas del Eje se declara que los alemanes tienen la esperanza de poder retirar 3.400.000 hombres del frente ruso en el próximo invierno, para emplearlos como obreros, y en esta forma suprimir la grave escasez de mano de obra que existe actualmente en el Reich.

Sin embargo, se reconoce que este retiro depende de la facilidad que demuestren los alemanes para establecer una línea de defensa en el río Volga, antes de la llegada del invierno.

El objetivo de establecer una línea defensiva en el Volga, significa la postergación de nuevos ataques a Moscú y Leningrado.

Para terminar con la escasez de mano de obra, en los círculos autorizados se dice que Alemania necesita unos cuatro millones de hombres, por cuanto el 87 por ciento de la producción industrial germana está dedicada actualmente a fines bélicos. Al mismo tiempo se sabe que comienza a hacerse sentir en forma aguda la falta de alimentos y de ropas de abrigo para el próximo invierno.

MOSCU, 9. — El alto comando alemán está lanzando nuevamente reservas de tropas a la lucha que se está librando al sudoeste de Stalingrado, especialmente divisiones italianas y rumanas.

Las informaciones que se reciben en esta capital desde dicho frente de lucha señalan que han hecho su aparición nuevas formaciones de tanques alemanes, traídas apresuradamente desde otros sectores. La lucha que por momentos aumenta en intensidad se prolonga sin interrupción de día y de noche.

Los soldados soviéticos se lanzan a la lucha con saña tenaz, bajo una verdadera lluvia de bombas, rechazando con energía una tras otra los embates de las fuerzas enemigas, que buscan por introducirse en las líneas defensivas soviéticas.

No menos intensa que en tierra, es la lucha que se libra en el aire, donde los pilotos rusos realizan [illegible] para destruir a sus adversarios. Un escuadrón aéreo rojo bajo el comando del as de la aviación rusa, mayor Mieschchev, logró derribar en unos días a 90 aparatos de bombardeo y caza alemanes.

ZURICH, 9. — El alto Comando alemán emitió el siguiente comunicado, contenido en un despacho de la Agencia oficial del Reich.

"En el asalto a una altura dominante al Sudeste de Novorossisk fueron tomados más de mil prisioneros. Se capturaron asimismo 57 cañones, un tren blindado y cantidades de otros materiales de guerra. Frente a la costa del Mar Negro, fué hundido por los bombarderos alemanes un barco transporte de cinco mil toneladas de desplazamiento. Sobre el río Terek, el enemigo perdió [illegible] tanques en fatiles [illegible] ciudades. En la región fortificada de Stalingrado, los tanques y las tropas alemanas irrumpieron a través de las posiciones enemigas tenazmente defendidas, y después de recia lucha, conquistaron las alturas dominantes, inmediatamente al Oeste de Stalingrado. Por la noche, la zona de la ciudad y los aeródromos enemigos al Este del Volga fueron bombardeados.

"Al Sudoeste de Kaluga fueron rechazados repetidos ataques locales enemigos. El número de tanques destruídos en este sector desde el 11 de agosto se ha elevado a más de un millar.

"En la región de Rzhev, no se produjeron ayer encuentros de importancia.

"En el período desde el 20 de julio al 6 de setiembre, la Luftwaffe y el ejército destruyeron 2.126 tanques soviéticos.

"En el frente de Leningrado, fracasaron varios ataques aislados enemigos. En el Lago Ladoga, 2 cañoneros rusos fueron gravemente averiados por impactos de bombas.

"En el extremo Norte, los bombarderos alemanes atacaron la base aérea de la bahía de Kola y la zona portuaria de Murmansk. Diez aviones británicos fueron derribados en combates en los territorios ocupados de Occidente, y en incursiones aisladas a la luz diurna sobre el Oeste de Alemania.

"Durante la noche, formaciones de la R.F.A. atacaron el Sudoeste de Alemania. Hubo víctimas entre la población civil, y daños en las propiedades, especialmente en los barrios residenciales".

Novorossisk, que los alemanes aseguraron haber conquistado, parece que todavía se halla en poder de los rusos, que por lo menos mantienen fiscalización sobre buena parte del puerto.

Moscú jamás admitió la caída de la plaza y por el contrario, afirma que todos los feroces ataques enemigos son rechazados agregando que las divisiones del Reich están siendo diezmadas.

También se anuncia que los rusos están presionando con insistencia sobre los contingentes alemanes que consiguieron cruzar el río Terek, en las cercanías de Mozdok, y se asegura que en muchos puntos, los teutones debieron retroceder y abandonar parte de las ventajas posicionales que habían conquistado.

A Pesar de las Bajas Aún Lucha la Armada Holandesa al Reich

WASHINGTON, 9. — A pesar de la pérdida de más de la mitad de su personal naval y la mayor parte de su flota, la armada holandesa lucha todavía contra el Eje en aguas europeas y asiáticas, declaró el almirante J. T. Furstner, comandante en jefe de la Flota Real Holandesa.

Añadió que todas las adiciones a la flota de su país han sido pagadas en efectivo, excepto el caza submarinos obsequiado a la Reina Guillermina por el presidente Roosevelt.

El almirante Furstner reveló que se ha establecido en Gran Bretaña una Academia Naval Holandesa, y finalizó con estas palabras: "Siempre hemos sido un pueblo marino, y mediante nuestra armada, confiamos en aportar nuestra contribución principal a las naciones unidas y al triunfo de la democracia y los pueblos libres del mundo.".

SE COMBATE AUN EN NOVOROSSISK

Fracasaron nuevos ataques del general Rommel

MOSCU, 9. — Las fuerzas soviéticas que atacan contra el flanco izquierdo de las tropas alemanas, han obligado a éstas a crear una curva defensiva que alarga considerablemente su frente, y debilita en consecuencia sus posibilidades ofensivas para el ataque contra Stalingrado.

Las informaciones recibidas a última hora de la noche de hoy, expresan que las fuerzas soviéticas que combaten al oeste de Stalingrado, han logrado consolidar sus posiciones, al extremo de que las fuerzas alemanas se han estrellado una y otra vez ante la firme resistencia rusa.

El comando soviético ha conseguido cortar totalmente una peligrosa cuña introducida esta tarde, por las fuerzas invasoras, después de tres días de potentes ataques soviéticos, seguidos de otros tantos contra-ataques alemanes.

En esta lucha, los atacantes germanos perdieron más de 1.500 hombres y dejaron en poder de los rusos, numerosos prisioneros y material de guerra.

Se agrega que aún, durante la noche, las fuerzas aéreas soviéticas prestan excelente apoyo a las unidades terrestres soviéticas, martillando sin cesar las posiciones y columnas alemanas.

Igualmente los aeródromos de primera línea alemanes, fueron ametrallados y bombardeados. Iguales características de violencia tienen las operaciones en la zona de Novorossisk y Mozdok, a ambos lados de la cadena caucásica.

★ SE LUCHO INTENSAMENTE EN EL SUD

MOSCU, 9. — El comunicado de media noche informa: "El día 9 de setiembre nuestras tropas sostuvieron feroces encuentros con el enemigo, al oeste y sudoeste de Stalingrado, como también en los sectores de Novorossisk y Mozdok.

No hubo cambios en los demás frentes.

★ PARTE OFICIAL DE LOS SOVIETS

MOSCU, 9. — La Oficina de Información de la Unión Soviética, dió a publicidad hoy el siguiente comunicado del medio día:

"Durante la noche del 8 de setiembre, nuestras tropas continuaron luchando contra el enemigo al oeste y sudoeste de Stalingrado, y en las zonas de Novorossisk y Mozdok.

"No se registraron cambios de importancia en los demás sectores del frente de lucha ruso-germano".

★ LAS ACCIONES, SEGUN EL PARTE ALEMAN

MOSCU, 9. — Anoche se combatió intensamente al Oeste de Stalingrado, donde los rusos habían anunciado una retirada durante el día. El suplemento del comunicado soviético de medio día expresa lo siguiente:

"Al Oeste de Stalingrado, se combatió intensamente con los tanques y la infantería mecanizada enemiga. Los alemanes atacaron las posiciones soviéticas, sufriendo elevadas pérdidas. Nueve tanques [illegible] fueron destruídos, y una compañía enemiga fué aniquilada.

"Al sudoeste de Stalingrado, un recio ataque enemigo fué rechazado. En la región de Novorossisk tuvo lugar una obstinada lucha con el enemigo, que logró introducir una cuña en las posiciones soviéticas.

"En la región de Mozdok se luchó contra un grupo enemigo que había cruzado un río. Cinco tanques fueron destruídos, y una compañía enemiga exterminada.

"En el frente central fueron reconquistadas tres localidades habitadas por las tropas soviéticas, que dieron muerte a cuatrocientos alemanes".

★ SERIA CRITICA LA SITUACION DE STALINGRADO

MOSCU, 9. — La situación en que se encuentra Stalingrado es crítica, a pesar de los sobrehumanos esfuerzos que realiza el ejército soviético para rechazar a los atacantes.

Esta es la impresión que dió a conocer Robert Magidoff, corresponsal de la National Broadcasting Corporation en su mensaje radiotelefónico de esta tarde. Afirmó que el peligro ha aumentado considerablemente en el sector del Oeste, que inclusive sobrepasa al que ya amenazaba desde el sur, pues las fuerzas soviéticas debieron ceder terreno y replegarse hacia nuevas posiciones.

Finalmente expresó que los defensores causan enormes pérdidas a sus enemigos, pero que éstos persisten en su acción ofensiva en un constante martilleo contra las defensas exteriores de la ciudad.

ESTOCOLMO, 9. (Especial para EL ORDEN). — Sería demás destacar a esta altura de los acontecimientos de guerra la importancia que tiene para los planes del "eje" la campaña de Rommel en el desierto. Ello es algo que se combina dentro de las operaciones en todos los frentes por las naciones bajo la jefatura de Hitler y tiende más que cualquier otra cosa conocida de los nazis hasta ahora para lograr su loco empeño de dominio mundial. Y, por cierto, el "fuhrer" no ha escatimado esfuerzos para prestarle a Rommel todos los elementos que le ha sido posible despachar a través del vigilado Mediterráneo a fin de que sus audaces proyectos puedan tener esperanzas de materialización.

Para ello, el "fuhrer" hizo que el "duce" depusiera el suelo de Libia cuanto resto de apariencia de independencia y dominio sobre ese lugar aun trataba de conservar. Todo quedó desde hace mucho colocado bajo la jefatura directa de Rommel y, a despecho de importante, pero circunstanciales éxitos, las fuerzas germánicas allí, secundadas poco entusiastamente por las italianas, no pudieron en ningún instante convertirse en seria amenaza para Suez, uno de sus transparentes objetivos. Estacionados frente a la frontera egipcia, todo lo que intentaron desde entonces no les sirvió más que para verse continuamente descartados y en situación de creciente inferioridad para ulteriores combates. En esta forma van pasando los días y con ellos se va desvaneciendo cada vez más el ensueño hitleriano de infligir un golpe catastrófico contra los aliados por ese lado y para lo cual hiciera preparativos costosísimos. Y con un fracaso definitivo allí, es seguro que ello obligaría a la Wehrmacht a modificar sus planes con mayor sentido de la sobriedad, aun en lo tocante a "espacio vital", en el caso de que para no dentro de mucho tiempo le sigan quedando deseos de seguir diseñando planes de conquista de tierras que no les pertenecen ni jamás pertenecieron al Reich.

Ahora, nuevas informaciones al respecto, muestran que este golpe catastrófico contra el "eje" en la frontera de Egipto no es nada improbable, pues, tal como lo acaba de expresar Wendell Willkie a su paso por El Cairo, después de visitar los efectivos aliados en ese frente, las tropas del "eje" han sufrido últimamente allí considerables reveses, hasta el punto de que calcula que se han visto reducidas en un 40 por ciento, no habiéndose revelado por los británicos la fuerza de sus éxitos en tal sentido por razones que no detalla.

Estos contrastes germánicos en el desierto constituyen a nuestro entender algo cuyos efectos no se limitarán al fin de las ambiciones pangermanistas sobre esa parte del mundo, sino que servirán para precipitar acontecimientos políticos y militares, y nada favorablemente, en otros lugares, contra los nazis. Y la consideración de las perspectivas bélicas en el desierto es algo que se agrava para el "eje" con la creciente certidumbre en Berlín y Roma de que el desembarco aliado por la retaguardia fascista es algo que puede producirse en cualquier momento por lo que puede adivinarse de las palabras hoy pronunciadas en torno a esto por Churchill. Y de producirse éste, la situación de las fuerzas de Rommel se convertiría en simplemente trágica en medio del desierto, pues no puede pensarse que el "fuhrer", en tal trance, pudiera desprenderse de materiales y hombres para reforzar su delicada posición.

Mildred YATES.

En una Refriega en una Cárcel de la India, se Registraron 28 Muertos

PATNA, India, 9. — Oficialmente se anunció esta mañana, que 28 penados fueron muertos y otros 87 recibieron heridas, durante una tentativa de escape llevada a cabo por 800 reclusos de la cárcel central de Bhagalpur.

También perdieron la vida en la refriega, el vice superintendente del establecimiento y uno de los miembros del directorio a más de tres carceleros.

Ningún preso político participó en los disturbios.

El orden fué restablecido a la llegada de las fuerzas policiales.

Declaración de Mister J. Curtin

CANBERRA, 9. — El primer ministro de Australia, Mr. John Curtin, produjo agitación en el Parlamento al afirmar que si bien el volumen de los abastecimientos bélicos que llegan de ultramar no es suficiente para cubrir las necesidades del país, el Dominio no puede exigir más sin substraerse de otros posibles y más urgentes teatros de guerra.

Mr. Curtin hizo notar que tanto él, personalmente, como los consejeros del ejército no están satisfechos con el actual potencial de las fuerzas armadas, pero declaró que no se está preparado para hacer algo que solucione la cuestión y, como ejemplo, reveló que la 9a. división de infantería australiana está combatiendo ahora en Mediano Oriente.

A BALAZOS MATARON A UN POLICIA INGLES

DUBLIN, 9. — El sargento detective David Obrien, de la policía de esta capital, fué muerto a balazos por tres individuos, mientras efectuaba un recorrido en motocicleta.

OPINION DE EDEN

Austria será independiente

LONDRES, 9. — Respondiendo a una pregunta que le fuera formulada durante la sesión celebrada hoy por la Cámara de los Comunes, el ministro de R. Exteriores mayor Anthony Eden declaró que el gobierno británico no reconoce la incautación de Austria por los alemanes.

Refiriéndose al futuro de Austria, expresó: "Mientras el gobierno no puede, en la etapa presente de la guerra, reconocer o apoyar el establecimiento de ninguna frontera determinada en la Europa Central, debo dejar aclarado que el gobierno no considera tampoco a esos países afectados por ningún cambio, desde la incautación de Austria o desde el año 1938 adelante".

LA SITUACION DE LA INDIA

LONDRES, 9. — El vocero del gobierno, en la Cámara de los Comunes, Sir Stafford Cripps, anunció que el Primer Ministro, Mr. Winston Churchill, no estaba en condiciones de efectuar hoy su anunciada declaración acerca de la India, pero que la haría en la próxima sesión de la Cámara.

Sir Stafford añadió que habría oportunidad para un debate sobre la cuestión de la India al presentarse una moción para la suspensión de las deliberaciones en el cuarto día de sesiones.

Un Estudiante Contrajo Enlace con 4 Mujeres y las Mató, Degollándolas

MEXICO 9. — Los diarios de esta capital dedican mucho espacio a las informaciones relativas a un presunto asesino, un joven estudiante que habría dado muerte cuatro mujeres con las que contrajo enlace, cortándoles la cabeza.

Daráse el Nombre de "República Argentina" a una Plaza Madrileña

MADRID, 9. — El Ayuntamiento de esta capital decidió dar el nombre de República Argentina a la plaza que se está construyendo en la intersección de las calles Serrano y Joaquín Costa, en esta capital.

En el día de hoy se verificará el acto de la colocación de la placa con el nombre. El Embajador argentino, Dr. A. C. Escobar que el jueves parte con destino a su país, asistirá al acto, entregando un ladrillo del edificio del Cabildo de la ciudad de Buenos Aires, construído en la época del Virreynato.

Acción de los "Degaullistas"

ESTOCOLMO, 9. — Los peligros que amenazan al gobierno de Laval son descriptos por Marcel Deat en el diario "L'Oeuvre", en un artículo reproducido hoy por el Dagens Nyheter, que dice en síntesis: Los degaullistas están por todas partes, en el gobierno, la policía y el ejército. Están en la zona no ocupada de Francia, tanto como en la ocupada, y también con seguridad en el Norte de Africa."

Murió el Famoso Jockey G. Vatard

LONDRES, 9. — El famoso jockey francés Gaby Vatard, que dirigió caballos de Aga Khan y Boussac en Francia, resultó muerto en un accidente de aviación, mientras prestaba servicios de sargento en la aviación de Francia Combatiente en Siria.

Vatard fué uno de los jockeys más populares y últimamente estando en Siria corrió en varios premios de Beirut.

BRILLANTE ACTUACION DE AUSTRALIA

MELBOURNE, 9. — Los australianos han destruído o averiado por lo menos 477 aviones japoneses desde el 22 de abril, de acuerdo con el análisis de los últimos 15 comunicados del Cuartel General Aliado. Las pérdidas totales infligidas pasan de 500, porque no se han tenido en cuenta las numerosas ocasiones en que las bombas cayeron entre los aviones que se encontraban en los aeródromos bombardeados. La mayor parte de los aviones destruídos son de caza.

Las fuerzas aéreas y navales que sirven bajo el comando supremo del general Douglas Mac Arthur, obtuvieron los siguientes éxitos contra los japoneses:

Hundieron un porta-aviones, y averiaron gravemente otro. Hundieron dos destructores y averiaron tres. Hundieron tres submarinos y averiaron cuatro. Hundieron dos submarinos mosquito y destruyeron probablemente otros dos.

Además, hundieron 13 barcos mercantes o de trasporte y averiaron 26, inclusive tres barcos-cisterna.

Las fuerzas aliadas que operan en la región hundieron tres cruceros y averiaron cuatro, y hundieron o averiaron cinco cañoneros y numerosas barcazas de desembarco.

Por su parte el Departamento de Marina de Estados Unidos anunció que sus bombarderos atacaron la isla de Gigo, del grupo de las Aleutianas, derribando un gran hidroavión. Agregó que prosigue la limpieza de los contingentes nipones que desembarcaron últimamente.

INTENSA LUCHA EN KOKODA

MELBOURNE, 9. — A pesar de la enérgica resistencia opuesta por las fuerzas aliadas, los ejércitos japoneses han conseguido avanzar algunos kilómetros en Nueva Guinea en dirección a Port Moresby.

El repliegue se hizo por las laderas de los montes de Owen Stanley y ahora se lucha entre Kokoda y Myola, situada a 12 kilómetros al sur y a unos 1.200 metros sobre Kokoda.

Aviones aliados continúan bombardeando y ametrallando a las fuerzas y las líneas de abastecimientos japonesas, mientras que los nipones no disponen de apoyo aéreo. Fuerzas navales japonesas bombardearon las posiciones aliadas sobre la costa septentrional de la bahía de Milne para prestar ayuda a los restos de las tropas niponas desembarcadas allí. Sin embargo, se informó que las fuerzas terrestres aliadas completaron las operaciones de limpieza. Un porta-voz del cuartel general aliado expresó que el bombardeo fué intenso y que sólo se causaron daños leves.

Mientras tanto 26 bombarderos japoneses, escoltados por cazas, atacaron a Port Moresby, por primera vez desde el 17 de agosto, causando daños leves. No se registraron víctimas y un bombardero incursor fué derribado. El ataque de bombardeo aliado a Mubo, situada a 15 kilómetros al sur de Salamaua de las montañas revela que dicha aldea está ocupada ahora por los nipones.

Esta Ciudad Tributará Hoy un Entusiasta Recibimiento al Presidente de la República

Llegará a las 10 Hs.

La Bienvenida

BUENOS AIRES, 9. — Como se informará oportunamente, partió ayer de esta capital, en la motonave "Ciudad de Corrientes", iniciando así su jira para mantener el 17 del actual, en la zona fronteriza, una entrevista con el presidente de Bolivia General Enrique Peñaranda. El Dr. Castillo, antes de emprender el viaje suscribió un decreto por el cual delegó en el Presidente del Senado de la Nación, Dr. Robustiano Patrón Costas, el mando de primer mandatario del país.

Con todo entusiasmo prosiguieron ayer los preparativos para el homenaje que la población tributará al presidente de la Nación, Dr. Ramón S. Castillo, que hoy será huésped grato de nuestra ciudad por espacio de breves horas.

El gobierno de la provincia, entidades representativas de nuestra ciudad, comercio, industria, fuerzas armadas, sociedades vecinales han invitado a la población a adherirse al homenaje a tributársele.

EN LA SUBPREFECTURA MARITIMA

Por su parte las autoridades de la Subprefectura marítima, en vista de que el ilustre huésped llegará por vía fluvial han tomado todas las providencias del caso a fin de que no se tropiece con ningún inconveniente.

A fin de organizar la llegada de las autoridades provinciales, municipales e invitados especiales, como así también facilitar la labor de los periodistas se han acordado distintivos especiales.

Fuerzas de la marinería y policía custodiarán las entradas.

LA BIENVENIDA

Dará la bienvenida al Dr. Castillo el Intendente Municipal a su llegada a la estación marítima, luego de la cual se organizará la comitiva que recorrerá la ciudad.

EL ITINERARIO

La noticia que diéramos a conocer en nuestra edición de ayer sobre el itinerario que recorrerá el Dr. Castillo y su comitiva se ha confirmado en una forma casi [illegible]

[illegible]

ACUSAN A PETAIN DE LLEVAR A FRANCIA A UNA GUERRA TOTAL

BERNA, 9. — [illegible]

[illegible]

Actos en su Honor

Programa Oficial

[illegible]

Cuba Honra a los Muertos por la Patria

VARIOS MILES de cubanos presenciaron ante el Capitolio, en La Habana, la procesión funeral de los ocho marinos cubanos que resultaron muertos en el hundimiento de dos barcos mercantes de ese país por submarinos del Eje

Franckfurt Fué Sometida a un Bombardeo por las R. F. Aéreas

Abarcó otras Zonas el Raid

Participan los yanquis

LONDRES, 9. — [illegible]

[illegible]

El Ataque en Kokoda contra los Japoneses

SIDNEY, 9. — Más de 57.000 tiros de cartuchos fueron disparados por los pilotos y artilleros de los aviones de las fuerzas aéreas aliadas, al ametrallar las posiciones de los japoneses en Kokoda, cuyas tropas tratan de forzar los pasos de la cadena montañosa de Owen Stanley para llegar a Port Moresby en Nueva Guinea.

Un despacho llegado de algún lugar de Nueva Guinea, expresa que las tropas niponas tuvieron muchísimas bajas como resultado de esos ataques aéreos a baja altura. Asimismo se ha dado a conocer que los japoneses están recibiendo actualmente numerosos refuerzos aéreos con el fin de apoyar la acción de sus tropas en tierra.

Trágica Muerte de un Ganadero

MURCIA, 9. — El ganadero [illegible] muertos a consecuencia de la descarga eléctrica.

Se da el caso curioso que el citado ganadero fué detenido cuando se dirigía al mercado, por no llevar la documentación, trasladándosele a la comisaría donde una vez reconocido se le puso en libertad, dirigiéndose en seguida al mercado donde halló la muerte.

El Expendio de la Nafta

Fijáronse nuevas normas

BUENOS AIRES, 9. — El Ministerio de Agricultura, para lograr la disminución del consumo de nafta, ha dispuesto para el mes de setiembre, que las empresas productoras y distribuidoras de ese combustible entreguen a las agencias surtidoras, solamente el 80 o|o de la cuota correspondiente de la cuota correspondiente al mes de agosto.

Dichas agencias y garage, deberán en consecuencia reducir las entregas diarias a sus clientes habituales en la misma proporción con el objeto de evitar que se agoten sus respectivas existencias, antes de finalizar el mes en curso.

Si así no lo hiciera, serán responsables de los inconvenientes que por tal causa origine la falta de nafta en los últimos días del corriente mes.

Al mismo tiempo el Ministerio ha dispuesto poner en vigencia la disposición que prohibe la venta de nafta los días sábados, domingo y lunes.

Un Aeródromo Alemán Fué Blanco de un Raid

LONDRES, 9. — Laddy Lesueur, comentarista de la Columbia Broadcasting System en Moscú, declaró hoy miércoles por la radio que una gran formación de bombarderos soviéticos, que incluía aviones norteamericanos Douglas, atacó con suma intensidad un aeródromo alemán desde el cual los aparatos alemanes partían para bombardear Stalingrado.

La Aviación Aliada Bombardeó a Tobruk

Fueron atacados trasportes del "eje"

ROMA, 9. — El comunicado del cuartel general italiano en el Medio Oriente dice lo siguiente:

"Egipto: Nuestra artillería cañoneó concentraciones de efectivos [illegible].

"En la zona de Tobruk aviones germanos derribaron a cuatro aparatos enemigos y un quinto fué destruido por nuestras baterías antiaéreas.

"[illegible] Un Spitfire fué derribado envuelto en llamas frente a la isla de [illegible].

VIOLENTO ATAQUE A TOBRUK

[illegible]

Buscan Sobrevivientes del Vapor Jack Charles

PUNTA DELGADA (Azores), 9. — Se anunció que la búsqueda de un bote con 24 sobrevivientes del buque cisterna norteamericano "Jack Charles" que fuera torpedeado en aguas de este archipiélago el día 28 de agosto, por parte de un barco de guerra portugués secundado por varias embarcaciones pesqueras, no ha dado hasta ahora resultado alguno.

El General Justo Condecorado

RIO DE JANEIRO, 9. — En su calidad de Gran Maestre de la Orden del Mérito, el presidente Dr. Getulio Vargas, ha decretado el nombramiento del General Agustín P. Justo, con la Gran Cruz de esa Orden.

Fué Reconstruida la Escena de la Sustracción de la Bolilla



Extraordinaria Habilidad de los Menores Complicados

Hicieron el cambio sin advertirlo el juez

BUENOS AIRES, 9. — La Comisión Investigadora dispuso ordenar la detención del ordenanza Enrique Abeleiro, que aparecía implicado en las maniobras, habiendo recibido, como recompensa, un décimo del premio mayor.

Abeleiro confesó su participación y declaró que el producto del billete, cobrado el mismo sábado, formaba parte de los 53.000 pesos secuestrados ayer en el domicilio de Navas, en la calle Guardia Nacional número 315.

En los interrogatorios a que fué sometido, el ordenanza detenido expresó que había accedido al pedido de los muchachos, de colocar el tablero del millar 21 encima de todos los restantes, para facilitar el escamoteo de la bolilla 21.025. Realizó esta operación sin inconvenientes y percibió, como retribución, un décimo del billete que luego saldría favorecido con el premio mayor.

Con las diligencias realizadas hoy por la Comisión Investigadora que preside el diputado Dr. Rodríguez Araya, y que se han visto coronadas por el mejor de los éxitos, con la eficaz gestión cumplida por el juez de Instrucción Dr. Vázquez, ha quedado totalmente esclarecido el "affaire" de la Lotería Nacional que conmovió profundamente a la opinión pública, durante los últimos días, constituyendo el tema de todas las conversaciones y comentarios en el país entero, por su trascendencia y magnitud.

La exitosa gestión cumplida por el organismo investigador y por el magistrado de referencia, ha contribuído a señalar la existencia de graves fallas en la Administración de la Lotería Nacional y la falta de control adecuado para evitar la producción de hechos de esa naturaleza, que han causado verdadero estupor en el público.

[illegible]

rante toda la noche. Por haber incurrido en serias contradicciones durante el interrogatorio a que fué sometido por el diputado Rodríguez Araya, fué detenido el ordenanza de la Lotería, Angel Pantoja.

SE DISPUSO LA RETENCION DE UN DEPOSITO BANCARIO

La comisión dispuso también que el Banco de Galicia retuviera la suma de 23.500 pesos, importe de un décimo cobrado y depositado en esa institución bancaria por Rafael Cazzolino, que según informes privados, es tío de uno de los menores. Se trata del dueño de un puesto en el Mercado de Abasto, que percibió el séptimo décimo y lo depositó a su nombre, ignorándose por cuenta de quién realizó la operación. Los fondos retenidos fueron puestos a disposición del juez de instrucción, doctor Vázquez que entiende en el sumario.

[illegible]

(Más información en Página 3)

No Es Posible Aceptar la Sola Responsabilidad de lo "Niños Cantores" en la Defraudación de la Loterí

CONFIDENCIAS Del Tío Lucas

CONTRIBUYAMOS AL EXITO DE HUGUITO ★

Proponíame decirles hoy, muy confidencialmente, que mientras don Pancho trabajaba con todo afán por conseguir la ley que autorizase la contratación del empréstito de los cinco millones de pesos, Huguito, a la sazón Director General de Rentas, sin que de rentas entendiese una pizca, llamaba a su despacho a los señores diputados a instruirles a fin de que le negasen al señor Bobbio el voto que andábales poco menos que mendigando.

Proponíame decirles eso, muy confidencialmente, y muchas otras cosas más, siempre en la mayor reserva, pero hoy es día solemnísimo y no debo yo perturbar el espíritu de Huguito; ni yo, ni ustedes.

Dentro de pocas horas más, será nuestro ilustre huésped el Exmo. Señor Presidente de la Nación, Dr. Ramón S. Castillo, y como para mal de nuestros males el Intendente de la ciudad es Huguito, a él le corresponderá darle el saludo de bienvenida en representación nuestra.

Además de suplicarle a Dios que lo ilumine, a fin de que sepa guardar todas las reglas de la urbanidad en el modo de expresarse y de conducirse, debemos todos, por respeto y dignidad nuestros, contribuir a que Huguito salga con bien del difícil trance.

LAS ALEGRIAS DE PANCHITO ★

—Olá, Panchito ¿qué dices?

—"Tengo mil novias, tengo mil novias"...

—No es de eso que yo quiero saber. Tú no ignoras el sentido de mi pregunta.

—"De los amores yo soy el campeón"...

—Bueno... sí... lo creo... pero yo sólo deseo saber cómo va tu candidatura a diputado...

—"A mí no me deja comer ni dormir"...

—Me lo imagino...

—"Y es por eso que mi corazón, hace tiquitic, tiquitac, tiquitic, tiquitac..."

—He aquí a un "muchacho" contento pienso yo.

Panchito Mazza se aleja, cantando siempre muy bajito: "Es por eso que mi corazón, hace tiquitic, tiquitac, tiquitic, tiquitac"...

HOMBRE FUERTE... HOMBRE VARONIL... ★

La palabra es atributo del hombre. Carlitos López tiene el atributo de la palabra; en la Intendencia es él sólo que habla, mandando y disponiendo. Con todo no era eso lo bastante para demostrar en él al hombre fuerte, varonil. Bastó, sí, hasta que llegó Celestino, pasado a mejor memoria. Llegado allí Celestino, Carlitos dió en la cuenta de que le faltaba un requisito para tener todos los atributos masculinos necesarios: bigotes, y se los dejó crecer. Que no lo fueran a confundir, caramba. Ahora, es hombre completo: con todas las de la ley.

Por las dudas, que no se rasure el bigote el señor don Carlitos. No vaya a querer el diablo que lo confundan y les dé, a los que han quedado, por faltarle al respeto.

LOS "CATALANES" DE CASTELLANOS ★

Los "catalanes" de Castellanos no están conformes con la "reinscripción" decretada por los radicales de La Chinesca. "Reinscripción" no es "reorganización". —Dicen ellos— y ellos lo que quieren es una desaparición total de Güelfos, de Gibelinos e, inclusive, de "catalanes", para que, reabriéndose registros limpios, se robustezca el partido con la reincorporación de tantos que fueron separados injustamente del mismo: Manuel Beney, Miguel Angel Cello, etc., etc. La cosa no es mal pensada, ni mal dicha.

Empecinados en dar su "golpe de estado", los "catalanes" se mantendrán firmes en la actitud adoptada; predicando con el ejemplo, insistirán en sus dimisiones.

¿Qué puede ocurrir? Sencillamente, que los Güelfos de Mosca, cansados de tantas posturas de los "catalanes", los manden con la música a otra parte, de lo cual se derivaría un lío peor.

Por otra parte, los Guelfos persisten en asegurar, que sus intenciones son sanas, que la "reinscripción" será amplia y honestísima y que quedarán fuera del partido solamente los que no quieran someterse a las disposiciones del Comité Nacional. No acatándolas —agregan— se manifestarán indignos de ser considerados radicales, o sea, "de la grey". "Por último —suele decir Juan Espiro, cuando habla de estas cosas— hay que olvidar lo de atrás para tener solamente presente lo de adelante y el porvenir se viene con perspectivas tremendas".

Recuerdo de cierto juez de paz de campaña que en cierta ocasión tenía delante de sí a dos litigantes que se disputaban la posesión de una gallina.

—La gallina es mía —decía uno— y aducía sus motivos.

—Tiene usted razón —le dijo el señor juez.

—No, señor juez —replicó el segundo— la gallina es mía —y también adujo sus argumentos.

—Tiene usted razón —le dijo el señor juez al segundo.

—Pero, señor juez —intervino el secretario— usted da la razón a uno y a otro; quiere entonces decir que los dos la tienen.

—Tiene usted también razón —sentenció definitivamente el señor juez.

Traigo el cuento al caso para yo a mi vez darles la razón a Güelfos, Gibelinos y "catalanes".

Así no quedo mal con ninguno.

EL "FRENTE UNICO" Y DON ANTONIO

—¿Qué opinión tiene formada de la constitución del "Frente Unico"? —le pregunté a don Antonio.

—Para mí, particularmente, encuentro magnífica la idea; es lo más grandioso que se puede realizar en estos momentos dificilísimos porque atraviesa el país.

—Es lo que me dicen muchos. Sólo que hay que andar con pie de plomo, según algunos de ellos.

—Efectivamente, amigo don Lucas. Hay que impedir la infiltración de elementos peligrosos y, sobre todo, cuando se vaya a designar candidatos a los cargos electivos, saberlos elegir entre los que han sido probados en las horas de los grandes sacrificios.

—Lo mismo pienso yo y digo más: usted que sufrió las penurias del exilio, debiera figurar en el elenco de los vanguardistas del "Frente Unico", de sus escogidos para ser enviados al Congreso, de sus...

—Me confunde, don Lúcas, me confunde... Yo estoy siempre dispuesto a sacrificarme por el pueblo.

A la salida de La Cosechera me despedí del Dr. Habichayn.

Ha Organizado un Concurso de Afiches la I. N. de Escuelas

En la Inspección Seccional de Escuelas Láinez se nos informó que la Dirección General del Consejo Nacional de Educación ha organizado un concurso de afiches en el cual podrán participar los artistas argentinos de esta capital. Este concurso tiene por finalidad interesar al público y obtener su colaboración en las labores que se cumplirán próximamente conforme a lo que dispone la ley 12.723. Se ha instituído un premio de $ 500, cinco adquisiciones de $ 100 cada una. En la Inspección local serán suministrados a los interesados, todos los informes que crean necesarios para participar en este concurso.

Merece Satisfacción Ahora el Público Defraudado

Uno de los escándalos más extraordinarios

Está el país frente a uno de los escándalos más extraordinarios de todos los tiempos, el sorteo fraudulento de la Lotería Nacional del sorteo de los 200.000 pesos; hecho que aparecería cometido por los "niños cantores" de los números.

El público no sale de su asombro, de cómo ha sido posible que el relajamiento de los resortes administrativos de esa repartición del Estado, ha llegado a tal punto, que fuera posible que varios chiquilines —los niños cantores, muchachones de 18 a 20 años— hayan podido maniobrar impunemente. No se trata tan sólo de la comisión de este hecho doloso del sorteo del número 31825, sino de la duda que se ha sembrado en todo el público que habitualmente compra billetes, basado, justamente, en la seriedad de esta lotería que está respaldada por el prestigio del Gobierno Nacional.

A tal punto es esto verdad, que varias loterías provinciales, entre ellas la nuestra, buscando la mayor garantía para los jugadores, hacían sus sorteos sobre la base del Nacional. Era esta la mayor garantía que podría brindarse a quien gastaba su dinero en un billete de una lotería provincial, pues era natural el recelo del público, ante ciertos hechos que en otros tiempos agitaron el ambiente de otras provincias.

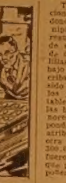
Pero resulta que la mayor garantía, se ha convertido en la más grande de las estafas. No solamente han sido defraudados los compradores de la Lotería Nacional, sino que también lo han sido los de Santa Fe, Entre Ríos, Santiago del Estero y La Rioja. Media república ha sido burlada en su buena fe y, desgraciadamente, esta desconfianza que ahora nacerá bajo signos tan adversos, será difícil destruirla.

RESPONSABILIDADES SUPERIORES

Ya estaba prevenida la opinión del país sobre algunas cosas sucedidas en la administración de la Lotería Nacional, a raíz de la ruidosa investigación votada por unanimidad en la Cámara de Diputados de la Nación. Pero por mucho que corriera la imaginación popular, no había llegado a tanto, como para pensar que era posible adulterar un sorteo de esta lotería. Y decimos de ésta, pues de otras se ha desconfiado, y con razón, en otras oportunidades.

De las primeras diligencias practicadas y de los comunicados hechos públicos, se llegaría a la conclusión de que se trataba de una organización que comenzaba y terminaba en los "niños cantores" —que como decimos son niños hasta de más de veinte años—; pero a la gente le cuesta creer que ellos solos hayan estado en este asunto.





Tres aspectos de las operaciones del sorteo de la lotería, donde se han realizado las manipulaciones que dieron por resultado la alteración del azar de este juego. Los bolilleros de donde son extraídas las bolillas por los niños cantores, bajo la severa mirada del escribano de la lotería, que ha sido fácilmente "pasado" por los jóvenes delincuentes. Los tableros donde están colocadas las bolillas y de donde los menores sustrajeron la correspondiente al No. 31825, al cual atribuyeron el premio de la otra bolilla substraída de los 200.000 pesos. Los quinieleros, fueron otras de las víctimas que pensaban explotar los componentes de la banda.

Falta localizar aun a los compradores del billete de Entre Ríos y Santiago, y a los que estuvieron en nuestra ciudad buscando la grande de Santa Fe.

No es posible aceptar la explicación del comprador de la grande de La Rioja, que manifiesta que oyó una conversación en un tranvía, y de ese dato sacó el empuje necesario para viajar a Santa Fe y La Rioja. Son cosas éstas muy difíciles, para aceptarlas de manera rápida.

Es necesario que se ahonden las investigaciones, para dar satisfacción al público apostador, que se ha sentido defraudado en forma no pensada.

Creemos que si bien nadie puede afirmar que dentro de la administración de la lotería, aun cuando se hayan efectuado algunas detenciones de empleados superiores, existan delincuentes que hayan amparado a los "niños cantores" debe haber funcionarios que sean responsables de graves negligencias, única manera de que los pequeños delincuentes pudieran operar con tanta tranquilidad.

MILLONES EN DANZA

Por lo pronto ya se ha comprobado que no es esta la primera maniobra cometida, ya que se ha denunciado, por parte de uno de los delincuentes, la realización de otro fraude en un premio secundario, de cinco mil pesos.

Pero hay un detalle que sembrará mayor alarma en el público apostador, y es el recuerdo de lo que pasó en el sorteo del 21 de diciembre del año 40, cuando uno de los actuales acusados y mayores comprometidos, al ir a cantar el número al cual le correspondía un millón de pesos, se le cayó la bolilla de la mano, y al levantarla el escribano, pudo comprobarse que el número cantado no era el de la bolilla; causa por la que se rectificó el canto.



Todas estas circunstancias agravan extraordinariamente la cuestión y comprometen al Poder Ejecutivo de la Nación, a tomar medidas graves contra quienes han dejado caer tan bajo la seriedad de la única lotería de la cual nadie sospechó nunca en este país.

LA CUESTION DE LA QUINIELA

Decíamos días atrás que era necesario que las autoridades recapacitaran sobre la necesidad de no enmañarse con respecto al juego de la quiniela; pues aun cuando se diga que se combate dicho juego, a nadie escapa que todo el mundo juega en todas las ciudades de la República.

Basándonos en ese hecho, que nadie nos podrá contradecir, es que pedíamos que se resolviera la cuestión de una forma más simple y más lógica, oficializando el juego de la quiniela. Pensábamos que era mejor declarar la existencia, que hacer el tonto papel de ignorantes de una cosa que saben hasta los analfabetos.

A raíz de estos hechos de la Lotería Nacional, que han sido comentados por toda la prensa del país, hemos constatado una cosa que a nadie puede haber escapado. Todos los diarios, desde los más importantes del país, hasta

Derivacione[s] en la Quiniel[a]

Responsabilidades

la más pequeña hoja, han rel[atado]... do, de acuerdo a los partes p[oli]ciales y las manifestaciones re[co]gidas en la Comisión Investiga[do]ra; que uno de los primeros in[di]cios de este asunto se tuvie[ron] cuando los "capitalistas" de q[ui]nielas, apercibieron que el 025 [es]taba siendo cargado en forma i[nu]sitada. El dato había dado vue[lta] a toda la república. Entre los [in]formes que nos han llegado, te[ne]mos un caso de Gálvez, donde [un] quinielero, al querer descarg[ar] una jugada fuerte a ese núme[ro] se encontró con que Rosario [no] tomaba jugadas al 025. El age[n]ciero se vió en la necesidad [de] anular la jugada, devolviendo [el] importe.

Además, hemos leído en uno [de] los grandes diarios de Buenos A[i]res, que los capitalistas, cuan[do] la cuestión iba poniéndose grav[e] a la media tarde del día de la [ju]gada, ya resolvieron de que nad[ie] debía pagar esas apuestas, sin[o] devolver el dinero de las misma[s].

Como se verá, los aceptadore[s] de juegos prohibidos han tenid[o] más "garantías" para sus "intere[]ses" que ellos mismos defiende[n] que los jugadores a los cuales le[s] da garantía el Estado.

Ante este estado general de co[]sas, nos parece que es llegada l[a] hora de que dejemos los falsos es[]crúpulos a un lado, y encaremo[s] la cuestión a fondo.

Repetimos lo que decíamos e[n] el comentario que hemos recorda[]do, y es que de otra manera, so[]mos partidarios de la supresión d[e] todas las loterías, que son la som[]bra "honrada" de la perseguid[a] quiniela.

Un Importante Pronunciamiento de Nuestro Superior Tribunal de Justicia Sobre Devolución de Aportes

Ha Sido Revocada Ayer Una Resolución Administrativa

La Junta de Pensiones y Jubilaciones

El Superior Tribunal de Justicia de esta circunscripción judicial, formado con los vocales doctores Victorio S. Palamedi, José M. Barrios, Wenceslao S. Reyes, Alberto Puccio y Francisco M. Ferrer, ha dictado ayer un importante pronunciamiento en el recurso contencioso administrativo entablado por Marcelo Lino Ferreyra contra la H. Junta de Jubilaciones y Pensiones de la Provincia.

Estudia el tribunal todos los antecedentes y el alcance del artículo 47 de la Ley 2722.

EL ORIGEN DE LA CUESTION

El vocal Dr. Palamedi al fundar su voto expresó que en autos consta que Marcelo Lino Ferreyra se presentó a la Junta de Jubilaciones y Pensiones reclamando la indemnización que dice le correspondía a raíz de la cesantía que sufrió mientras ocupaba el cargo de oficial principal, Secretario del Juzgado de Instrucción de la 1a. Nominación de esta capital. Imprimida a la gestión administrativa la tramitación correspondiente, el 12 de febrero del corriente año, el Poder Ejecutivo en acuerdo de Ministros, aprueba la resolución denegatoria de la Junta de Jubilaciones.

Agrega luego que se entabla el recurso contencioso administrativo. La Junta no hace lugar, dice el Dr. Palamedi, al pedido de indemnización por haberlo presentado fuera del plazo prescripto en el artículo 47 de la ley 2722. Aduce por su parte el recurrente al fundar su reclamación, que el término a que alude la Junta, no le es aplicable en primer lugar por no haber abandonado el servicio y en segundo porque los doce meses a que se refiere la ley deben contarse desde que el sobreseimiento definitivo pasa en autoridad de cosa juzgada. Que el criterio de la autoridad administrativa importa en beneficio del estado un enriquecimiento sin causa y que por otra parte al fijarse un término de prescripción menor al establecido por el Código Civil se vulneran principios constitucionales.

Más adelante hace un amplio estudio de todos los antecedentes. Después fundaron sus votos el Dr. Barrios, el Dr. Reyes y el Dr. Puccio.

LA REVOCATORIA

El vocal Dr. Francisco M. Ferrer expresó: "El recurrente sobre quien pesaba un auto de prisión preventiva, por sospechársele coautor de un hecho delictuoso, fué separado de su puesto por el Poder Ejecutivo y a poco de resultar absuelto por la justicia, acude a la Junta de Jubilaciones y Pensiones solicitando la indemnización por cesantía prevista por el artículo 45 inc. 1o. de la ley 2722. Pero se le niega derecho a la indemnización en virtud de haber presentado su solicitud luego de vencido el plazo de doce meses prescripto por el artículo 47.

II) Sin embargo, mi opinión es coincidente con la de los señores Vocales doctores Barrios y Reyes. No sería posible desconocer que el término de prescripción corre desde el abandono del servicio, ni menos aún que los derechos emergentes de los funcionarios con la administración se rigen por normas propias. Pero si ello es exacto, también lo es, que a falta de reglas autónomas que resuelvan los conflictos administrativos, han de aplicarse supletoriamente los principios del Código Civil, o los generales del derecho, según las circunstancias del caso.

III) El artículo 47 de la ley 2722 fija únicamente el término dentro del cual los funcionarios y empleados declarados cesantes deben acogerse al beneficio de la indemnización; pero omite referirse a las circunstancias que suspenderían el curso de la prescripción. De modo que, al recurrente se le ha declarado prescripto su derecho con una aplicación literal de la ley, cuyo notorio vacío en este aspecto se tomaría por texto inequívoco de una norma administrativa, ajena, en absoluto, a los principios de la legislación de fondo.

IV) Por mi parte, conceptúo, que la aplicación del artículo 47, tal como ha sido dada por la autoridad administrativa, conduce a una verdadera injusticia. Pues, olvida que el funcionario dejado cesante en virtud de imputársele la comisión de un hecho delictuoso se hallaba impedido por eso mismo de pedir a la Caja indemnización alguna, conforme con lo dispuesto por el artículo 45, inc. 1o. Y si el proceso penal que se le incoara, tanto como el decreto de cesantía, dictado en su consecuencia, eran óbice para el ejercicio del derecho de indemnización, no se explica jurídicamente que la prescripción corriera durante el tiempo de su impedimento. Se dice, no obstante, que debió dejar su solicitud a los efectos de interrumpir la prescripción, conforme se dispone en el Art. 47 Inciso 2o. acerca de las jubilaciones. A mi juicio, el argumento debería ser contrario, desde que el artículo 47 no trae el mismo enunciado. Y por lo tanto, mediaba para el empleado así dejado cesante una imposibilidad legal de obrar, de manera que autoriza a librarle validamente de los efectos de la prescripción, con arreglo a la doctrina del artículo 3980 del Código Civil.

La parte dispositiva del acuerdo de que informamos, dice:

"Por los fundamentos del acuerdo que antecede el Superior Tribunal de Justicia de la Provincia, Resuelve:

Revocar la resolución administrativa de fecha 12 de febrero de 1942 que desconoce el derecho del recurrente a la indemnización por cesantía, con costas. Regúlanse los honorarios del Dr. Francisco Lorenzatti en $ 300.

☆ Visitaron Nuestra Nueva Casa ☆



CON MOTIVO DE SU VISITA a esta capital, estuvo ayer en nuestra casa el señor Enrique Barr, quien lo hizo en compañía de su hermano, don Félix Barr. El distinguido huésped, que es juez de Paz de Ensanche (Chubut), visitó nuestras instalaciones, elogiando el progreso creciente de esta empresa, que le permite figurar entre las entidades periodísticas más importantes del país. En la presente nota aparecen nuestros visitantes en compañía del director de EL ORDEN, don Fernando Estrada

El Comité que Estudia los Problemas del Puerto

El comité que estudia los problemas económicos del Puerto de Santa Fe y su zona afluente y que preside el Ing. señor Carlos Williams, ha realizado una nueva reunión con asistencia de todos sus miembros.

Las deliberaciones se prolongaron por cuanto fueron estudiados nuevos problemas y otras cuestiones que se relacionan con nuestra estación fluvial.

Se llegó a la conclusión de que era necesario extender la acción del comité a toda la zona norte de la provincia vinculadas a nuestra zona portuaria, solicitando opiniones, recopilando antecedentes y realizando todas las gestiones que correspondan, con el fin de conocer los beneficios que darán no tan solamente para el puerto, sino para las indicadas zonas todas las medidas que, terminados estos estudios, no cabe duda se han de dictar y para contar también con el apoyo de todas las entidades que representan las fuerzas vivas de cada región del norte de Santa Fe.

Por último el comité resolvió publicar, apenas esté impreso, el tercer informe que aprobó en una de sus últimas reuniones.

Mañana Será Celebrado el Día de Sarmiento en Esta

Clases alusivas en todas las escuelas

El presidente interino del Consejo General de Educación, Dr. Juan Rühlemann, concurrió ayer a su despacho. Se ocupó del estudio de diversos asuntos y concedió audiencias.

PROXIMA REUNION. — El Consejo de Educación realizará sesión en el día de mañana viernes. Deberá considerar diversos asuntos que tiene a resolución. Iniciará el estudio de antecedentes que se relacionan con las apelaciones del concurso del magisterio.

Mañana será celebrado el Día de Sarmiento. Con tal motivo se ha dispuesto que en todas las escuelas fiscales se realicen clases alusivas y actos recordando la fecha.

En la escuela 38 de Guadalupe, en el acto que se ha organizado se incluirá una charla sobre el gusano de seda.

Concurrió ayer a la presidencia del Consejo una delegación de la Asociación de Madres de la Asociación Católica. Se entrevistó con el presidente solicitándole el apoyo para la celebración del Día de la Madre que se cumple el día 11 del mes de octubre próximo. El Consejo prestará el apoyo que se le ha solicitado.

Llegó Ayer el Comandante de la 3a. Región Militar

Llegó ayer a esta ciudad el comandante de la Tercera Región Militar, con asiento en Rosario, coronel Alberto Guglielmone.

Realiza una jira de inspección en las oficinas de distritos militares.

En horas de la mañana visitó el Distrito Militar local y sus dependencias, habiendo inspeccionado también el Distrito Militar de San Justo.

El nombrado militar permanecerá en nuestra ciudad hasta el día de mañana viernes, en que continuará su jira de inspección.

Los Trabajos de Casalegno a Barrancas

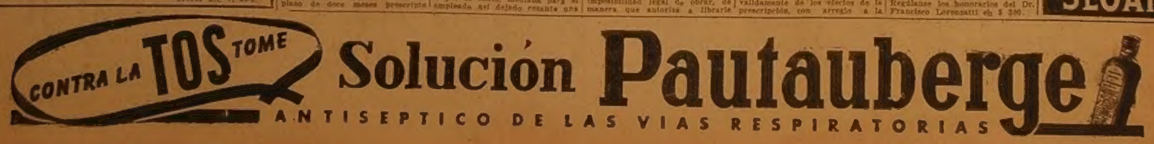
SE ADJUDICARON LOS TRABAJOS

Por el Ministerio de Hacienda y Obras Públicas se dió a conocer una resolución del P. E. por el cual se adjudica al señor Enrique Georgini, la licitación pública realizada el 1o. de Agosto para la adjudicación de las obras de construcción de terraplenes, transporte de tierra, y una alcantarilla en mampostería y losa armada de dos luces de tres metros y seis metros de ancho de calzada en el camino de Barrancas a Casalegno y cuyo presupuesto asciende a la suma de 14.249.94 pesos.

Autorización a los Residentes Daneses

Se ha recibido en la Gobernación, una comunicación del Ministerio del Interior en la que se le informa que por una resolución del Ministerio de R. Exteriores y Culto se ha autorizado a los residentes daneses para enarbolar conjuntamente con la argentina, la bandera de su país el día 26 del corriente con motivo de celebrarse un nuevo aniversario del natalicio del rey de Dinamarca.





ES DE GRAN IMPORTANCIA EL TERCER INFORME DEL COMITE DE ESTUDIOS DE LOS PROBLEMAS ECONOMICOS DEL PUERTO

☆ Nuestro Puerto Contará con Zona Franca ☆



DE ACUERDO a lo que anunciamos en la nota adjunta, ya ha sido despachado, por la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados, el proyecto de creación de una zona franca en nuestro puerto; lo que será de incalculables beneficios para su futuro progreso. De votarse esta ley y de ser bien aprovechada la misma, nuestro puerto puede convertirse en un centro industrial de primer orden

LA ZONA FRANCA EN EL PUERTO DE NUESTRA CIUDAD YA TIENE DESPACHO

Proyecto Aprobado

Despacho de la Comisión

En su oportunidad —nuestra edición del día 22 del mes pasado— dimos cuenta de la presentación de un proyecto por parte del diputado nacional, Dr. Manuel J. Mántaras, por el cual se creaba una zona franca en el puerto local, haciendo extensivos a nuestra ciudad, los beneficios de la ley 5142, que creaba una zona de esta naturaleza en el puerto de Rosario.

Hicimos en esa oportunidad, los comentarios de lo que esa iniciativa reportaría o podría reportar para Santa Fe y su zona de influencia pues hay que prever el posible desarrollo de corrientes de exportación e importación, por nuestro puerto, para toda la zona norte de la república y las naciones limítrofes como Bolivia y Paraguay.

La circunstancia de que es Santa Fe el puerto de ultramarinos situado más al norte, sobre el río Paraná, crea una situación especial para que una zona franca, como la proyectada, pueda tener especial desenvolvimiento.

DESPACHO DE COMISION

Ayer hemos tenido la confirmación del tesón con que el citado legislador ha sabido tomar esta iniciativa, que prohijáramos desde nuestras columnas. En efecto, en el día de ayer la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados de la Nación ha despachado favorablemente este proyecto, el cual ha de ser tratado en una de las primeras reuniones del cuerpo; lo que hace posible que el mismo pudiera tener la sanción respectiva por senadores, en este mismo período de sesiones, que termina a fin del corriente mes.

Una iniciativa que puede reportar al puerto de Santa Fe y su amplísima zona de influencia, incalculables beneficios, está en marcha, es de esperar que así como no ha habido la menor resistencia entre los legisladores de las demás provincias; ha de tener todo el apoyo de todos los legisladores santafesinos de ambas cámaras del Congreso.

EL PROYECTO

El texto del proyecto presentado por el diputado Mántaras, es el siguiente:

Artículo 1o. — "Autorízase al Poder Ejecutivo para determinar en jurisdicción del puerto de Santa Fe una zona de la extensión que crea conveniente donde podrán tener entrada, libres de impuestos internos, derechos aduaneros o cualquier otro arancel, las mercaderías de procedencia extranjera.

Art. 2o. — En la zona franca referida, las mercaderías que se introduzcan podrán ser depositadas, mezcladas, clasificadas, divididas, manufacturadas, envasadas y, en general, transformadas o industrializadas. Las instalaciones o establecimientos industriales que particulares deseen instalar en esta zona, podrán usar los materiales exceptuados de derechos introducidos en la misma, para su construcción y funcionamiento.

Art. 3o. — Las mercaderías introducidas, elaboradas o industrializadas en la zona franca, podrán ser exportadas o reexportadas libremente y en cualquier tiempo. En cambio, para poder ser introducidas en la zona aduanera del país, deberán previamente abonar los derechos o impuestos fiscales que correspondan.

Art. 4o. — El Poder Ejecutivo procederá a aislar la zona que se declare franca, en la forma que estime más adecuada y dictará la reglamentación que juzgue pertinente en materia de vialidad, distribución, vigilancia, seguridad, higiene, tráfico, etc.

Art. 5o. — Si fuere menester para la creación o ampliación de esta zona, el uso de tierra de propiedad particular, declárase de utilidad pública para su expropiación.

Art. 6o. — Será prohibido:

a) Habitar la zona franca.

b) La compraventa al por menor de las mercaderías introducidas y elaboradas en la zona franca, como su consumo, salvo las destinadas exclusivamente a los obreros y empleados allí radicados.

Art. 7o. — Los gastos que demande el cumplimiento de la presente ley se harán de rentas generales y se imputarán a la misma.

Art. 8o. — Comuníquese, etc.

Cargamento de Granos Para España

El ultramarino español Monte Negro, que estaba en nuestro puerto cargando cereales para España, partió en horas de la mañana de ayer para Rosario donde completará la carga. De ésta lleva 3.000 toneladas de trigo.

Corresponde a la partida que el gobierno de España compró a la Junta Reguladora de Granos de nuestro país.

Delegados a Bs. Aires

La Bolsa de Comercio

Conforme lo hemos informado oportunamente en la Capital Federal se realiza en el día de la fecha una reunión de delegados de las Cámaras gremiales y arbitrales y Bolsas de Cereales de toda la República, en el local de la Bolsa de Cereales de aquella capital. En representación de la Cámara Arbitral de Cereales y Bolsa de Comercio de Santa Fe, asisten el Dr. Eduardo Mántaras y Crisanto García y Guillermo Cotta quienes partieron en el día de ayer.

En la referida reunión serán considerados los proyectos enviados por la Comisión Nacional de Granos a la Comisión de Legislación Agraria de la Cámara de Diputados de la Nación.

Estudiados dichos proyectos las entidades allí reunidas, por medio de sus delegados, harán las peticiones que estimen necesarias.

Demostración al Doctor Spessot

Hoy a las 12.30 horas, tendrá lugar el almuerzo que un núcleo de empleados de la Dirección de Obras Públicas y amigos personales del Dr. Eusebio Spessot, le ofrecen con motivo de cumplirse el primer aniversario de su actuación al frente de la secretaría de Obras Públicas.

Numerosas adhesiones se han recibido ya, y quienes deseen participar del acto pueden solicitar su tarjeta por intermedio del teléfono 31127.

REGISTRO CIVIL

PRIMERA SECCION

Matrimonios: José Octavio Segovia con Catalina Victoria González, argentinos; Juan Carlos Gagneten con Silvia Gómez Cullen, argentinos.

SEGUNDA SECCION

Matrimonios: Elio Alfredo Ramírez, con Modesta Careira, españoles.

Nota Enviada al Señor Gobernador J. Argonz

Un discurso del primer mandatario provincial

El Comité de Estudio de los problemas económicos del Puerto de Santa Fe y zona afluente, que integran delegados de las fuerzas vivas de nuestra capital y preside el Ing. D. Carlos A. Niklison, ha dado a conocer su tercer informe que es de gran importancia, como así una nota dirigida al señor Gobernador de la Provincia, Dr. Joaquín Argonz.

DEFENSA DEL PUERTO

La nota al señor gobernador dice así: "El Comité de Estudios de los problemas económicos del Puerto de Santa Fe y zona afluente", en su sesión de ayer ha resuelto hacer llegar a conocimiento de V. E. su satisfacción y aplauso por la decidida defensa del Puerto de Santa Fe, en el discurso que pronunciara en esta capital, con motivo del "Día de la Industria Argentina", al denunciar la acción perturbadora de factores extraños en las actividades que debe cumplir como exponente esencial para nuestro desarrollo económico.

Las palabras de V. E. no han podido ser más oportunas y alentadoras para los propósitos que inspiran la acción de este comité que ve en ellas la decisión del Superior Gobierno para encarar definitivamente tan grave problema.

El pensamiento de V. E., coincidente con las aspiraciones de los núcleos que integran este comité, habrán de concretarse en el logro de soluciones que restituyan al Puerto de Santa Fe, en el lugar preponderante que dentro del concierto económico le corresponde. Saludamos al señor gobernador, con nuestra mayor consideración.

Firmado Ing. Carlos A. Niklison, presidente; Juan Carlos Occhi, secretario".

EL INFORME

El tercer informe del comité a que nos referimos ha sido remitido al Poder Ejecutivo de la provincia y a las autoridades nacionales y gobernadores de las provincias.

Entre otras cosas el informe dice:

"Hemos destacado en nuestro informe anterior, la raíz histórica del puerto de Santa Fe; fué, como sabemos, un jalón plantado para señalar el camino del intercambio, alfruto del esfuerzo de los hombres.

El empeño en desvirtuar la función económica de ese puerto, fué un hecho surgido desde la primera hora; así pues, debió transcurrir un siglo casi justo, desde los albores de nuestra revolución, para que la sucesión de hechos económicos acontecidos, hayan dado al ambiente una fuerza tal, como para que el problema del puerto local, cobrara renovada intensidad y pudiera por fin, convertirse en cumplida realidad.

REDES FERROVIARIAS

La necesidad de poner en valor estas inmensas y ricas tierras nuestras, impuso el empeño y el afán de los hombres, en el sentido de acortar las distancias en el tiempo y penetrar cada vez más hondo en las fuentes mismas de la riqueza nacional. A esto se debe que la labor desarrollada en este sentido en la zona de influencia del Puerto de Santa Fe en las dos últimas décadas del siglo pasado, haya sido particularmente fecunda".

"Obsérvese que en la actualidad, su zona de influencia se encuentra servida por 10.000 kilómetros de vías de esta trocha, que representan el 78 por ciento de toda red de trocha angosta con que cuenta el país y el 87,31 por ciento de las líneas de esta trocha de la zona afluente del Río Paraná, ya que lo demás corresponde a otros puertos.

"La red de trocha ancha que realmente puede considerarse afluente de Santa Fe, no ha excedido, sensiblemente de 450 kilómetros.

MOVIMIENTO DE CARGAS

"Mediante esta gran red ferroviaria, el puerto de Santa Fe ha servido ampliamente a su zona tributaria.

La mayor o menor afluencia de cargas, depende, en primer término, de la producción de su zona, lo que a su vez depende de causas diversas que no analizaremos. Además, debe tenerse particularmente en cuenta el crecimiento de la actividad general como consecuencia de la implantación de nuevas industrias o la incorporación de nuevas superficies a la explotación, favorecidas por tarifas y medios de transporte adecuados, que acercan esos productos a los centros de intercambio o de consumo.

"La afluencia de cargas por ferrocarril al Puerto de Santa Fe, entre los años 1915 y 1937, ambos inclusives, ha oscilado entre 346.000 y 1.705.000 toneladas, habiendo correspondido a la red de trocha ancha el 8,30 por ciento en el primer caso y el 19,70 por ciento en el segundo; por consiguiente, la red de trocha angosta ha transportado, en las mismas oportunidades, el 91,70 por ciento y el 80,28 por ciento respectivamente. Esos porcentajes, sin embargo, han experimentado variaciones en más o en menos; por ejemplo, el año 1918 acusa el mínimo del transporte en las líneas de trocha ancha hacia el puerto y el año 1922 da el máximo con el 23,97 por ciento. Para los ferrocarriles de trocha angosta, el máximo y el mínimo se producen también en los años 1918 y 1932, con el 98,16 por ciento en el primer caso y el 76,03 por ciento en el segundo.

"En lo que se refiere a las cargas salidas del puerto de Santa Fe, en ferrocarril, resultan haber experimentado oscilaciones comprendidas entre las 61.000 y las 465.000 toneladas, habiendo variado el porcentaje, entre el 8,21 por ciento y el 29,58 por ciento para la trocha ancha y el 91,79 por ciento y el 70,42 por ciento para la trocha angosta, en las mismas oportunidades.

RED CAMINERA

"La red caminera firme, si bien de reciente construcción, tiene una longitud de 603 kilómetros, en lo que tiene de realmente afluente al Puerto de Santa Fe; pero como en realidad la red caminera de tierra se encuentra bien conservada, las posibilidades del transporte automotor son grandes, por lo menos dentro de las zonas en que este transporte puede competir con el ferrocarril. Así, entre los años 1933 y 1940, el transporte automotor ha llevado cargas al Puerto de Santa Fe, con un tonelaje que varía entre 83.000 y 265.000 toneladas, que representan respectivamente el 7'83 por ciento y el 19'96 por ciento de la totalidad de la carga afluente por vía terrestre.

IMPORTACION, EXPORTACION Y CABOTAJE

"En lo que atañe al movimiento general de cargas habidas en el puerto, por concepto de mercaderías exportadas, importadas, introducidas o salidas por medio de cabotaje, las variaciones experimentadas han dependido de la situación de los mercados exteriores, de la producción, del calado existente en el Río Paraná y de otros numerosos factores pero, de todas maneras, las cifras que daremos permitirán formarse una idea de la importancia de la actividad del puerto de Santa Fe.

"Considerando el movimiento habido entre los años de 1911 y 1938 inclusives, se observa que el movimiento de exportación ha pasado por un mínimo el año 1917, con solo 9.600 toneladas exportadas y por un máximo el año 1929, con 1.520.000 toneladas.

El mínimo del movimiento de importación se tuvo el año 1918 con 5.300 toneladas y el máximo el año 1929, con 339.000 toneladas.

"Por su parte, el mínimo de la mercadería entrada por cabotaje, correspondió al año 1911, con solo 2.300 toneladas y el máximo al año 1938 con 758.000 toneladas. En cambio la mercadería salida por el mismo camino tuvo sus mínimo y máximo, los años 1914 y 1918, con 52.000 y 465.000 toneladas respectivamente.

Pero a fin de darnos una idea de la importancia del movimiento de cargas, convendrá considerar la totalidad de ellas, salidas y entradas por vía fluvial. Así nos encontramos con que el mínimo del movimiento correspondió al año 1916 con 261.000 toneladas del movimiento total y el máximo al año 1929, con 2.600.000 toneladas movidas.

"Obsérvese lo que significa un movimiento de esta magnitud, como fuente de trabajo, malgrado todos los inconvenientes y todas las interferencias que sufre el movimiento de cargas afluentes al puerto de Santa Fe.

INCREMENTO INDUSTRIAL

"En materia industrial, es muy difícil precisar la medida en que la integración del sistema ferroviario con el puerto de Santa Fe, puede haber contribuido a fomentar la radicación de industrias. En este caso, como en el anterior, es indudable que al servir aquel de aliento a la prosperidad general, debe haber influído en el crecimiento industrial.

"Pero el problema industrial no solamente ha de resolverse con la reducción de los fletes, que es ya cosa importante, sino con otros numerosos factores, que poco tendrían en realidad que ver con el puerto de Santa Fe.

"Con todo, es interesante destacar lo que ha ocurrido en la zona de influencia de aquel, dentro del territorio de la provincia.

"Las cifras consignadas en las estadísticas de los años 1895, 1913 y 1935, no permiten una comparación directa, por cuanto las dos primeras se refieren a la totalidad de la provincia y en cambio de la última pueden entresacarse las cifras correspondientes a la zona de influencia.

"No sería conveniente, en este caso, atenta la complejidad del problema industrial, tomar porcentajes deducidos del total de la provincia, porque llegaríamos a resultados seguramente muy distintos de la realidad, de manera que, por estos motivos hemos de concretarnos a consignar escuetamente las cifras.

"Así, pues, el año 1895 había en toda la provincia 2773 establecimientos industriales, con 18195 obreros y con un capital total de 33.040.259 pesos m/n. En 1913, el número de establecimientos subió a 5829, con 42726 obreros y capitales que importaban pesos 188.020.767 m/n. En 1935, el número de establecimientos es de 5910 con 45570 obreros.

"Como se ve, el crecimiento numérico de establecimientos y obreros no es muy grande, pero debe tenerse en cuenta que el perfe[ccio]namiento en los medios de tr[aba]jo, ha hecho disminuir la [ma]no de obra y por lo demás, han aparecido gran número de pe[que]ñas industrias para dar lugar a otras mayores. Lo revela el he[cho] de que, con el mismo núm[ero] de obreros poco mayor, la pro[duc]ción ha pasado de 188.020.767 [pe]sos m/n. en el año 1913, a pe[sos] 212.014.482 en 1935.

De las cifras de este últi[mo] año, han correspondido a la zo[na] de influencia del puerto de S[an]ta Fe, siempre dentro de la [pro]vincia, 2445 establecimientos [in]dustriales, con 14888 obreros [y] una producción de 88.528.544 [pe]sos m/n., es decir, poco men[os] del 50 por ciento de lo que la [to]talidad de la provincia prod[ujo] en 1913.

"Como complemento de esta [in]formación, destacaremos el e[nor]me crecimiento demográfico de [la] ciudad de Santa Fe, que ent[re] 1913 y 1923, ha crecido en m[ás] del 50 por ciento, lo que no p[ue]de atribuirse sino a un factor [de] gran influencia como fué la ha[bi]litación del puerto de Santa Fe.

Sociedad Unión Industrial, A[n]tigas Sierra Gil; Centro de In[ge]nieros Titulares, Carlos A. Ma[illegible]; Carlos A. Niklison; Bolsa de C[o]mercio de Santa Fe, Guillerm[o] Cotta y Domingo Teltamanti; Ce[n]tro Comercial de Santa Fe, Ju[an] C. Occhi y J. Fernández Farías; Centro de Almaceneros, Balbin[o] López.

Reanudación de las Obras del Elevado[r]

Cuando hace ya un tiempo relativamente largo se suspendieron las obras de construcción del elevador terminal, que en nuestro puerto está haciendo levantar la Comisión Nacional, se realizó una intensa agitación de opinión, se interesó a los gobernantes, para que tal suspensión no se consumara.

Desgraciadamente todo fué inútil, y las obras se pararon. Tal paralización supone que cuatrocientos obreros quedaban sin su medio de subsistencia, y por ende más de mil personas de esos hogares, quedaban entregadas a las contingencias de la desocupación.

Este solo detalle, apartándonos de la necesidad de tener esa obra lista, por cualquier emergencia favorable que pueda presentarse, debió mantener alerta a quienes pudieran hacer algo por la reanudación de esta obra. Pero, desgraciadamente, no ha sucedido así, después de paralizadas las obras, lo mismo ha sucedido con las gestiones de reanudación del trabajo.

Conocidas son las causas que motivaron la suspensión, tal como lo declaró la empresa constructora, una desavenencia entre dos reparticiones nacionales; cuyo resultado era la paralización del trámite de reajuste de precios de material, tal como se había ajustado al comenzar la gue[rra].

Esto mismo debería hacer reflexionar a qui[enes] puedan ser los responsables de esta paraliza[ción] para tratar de solucionar la cuestión.

Ha extrañado asimismo, que los legislad[ores] nacionales de nuestra provincia no hayan tom[ado] cartas en el asunto, pidiendo al gobierno que [in]formara las causas de esta detención de una o[bra] tan importante, que será vital para la econo[mía] regional, apenas se reanuden las exportaciones [de] cereales, una vez terminada la guerra.

Hay que considerar que una vez terminada [la] obra de la construcción en sí, hay que proce[der] al dragado de la tierra que está frente al mue[lle] donde se levanta el elevador y, por lo tanto [to]da demora resulta doblemente perjudicial.

Nuestros gobernantes, que se han mostra[do] comprensivos con la situación obrera general, [al] punto que han agotado siempre los recursos t[en]dientes a mejorar la condición de los trabaja[do]res y la solución de sus conflictos, deben conte[m]plar esta situación de esos cientos de obreros, [y] realizar la mayor cantidad posible de gestion[es] para que las autoridades nacionales den los p[a]sos necesarios para la reanudación de los trabaj[os].